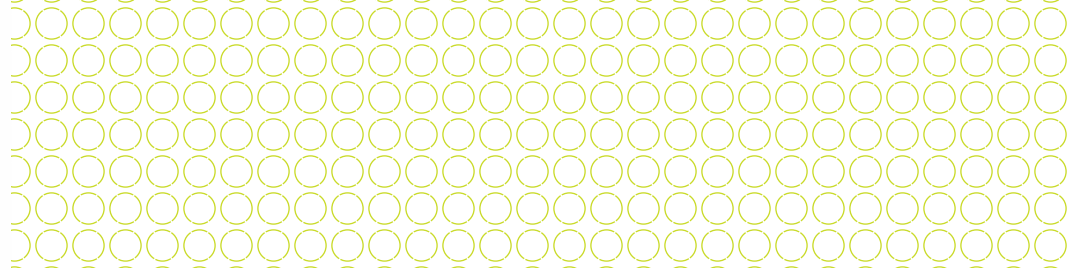




La sécurité
La seguridad
A segurança



Amanda Corney Design

Veilleuse lutin

Usage 1^{er} âge

Pour rassurer bébé lors de son sommeil grâce à sa lumière douce.

Usage 2^e âge

En pressant l'unique bouton à l'arrière de la veilleuse, la lumière s'intensifie et la veilleuse devient un lampion pour accompagner l'enfant dans ses déplacements de nuit. Très facile à saisir par sa poignée ergonomique (très pratique pour l'apprentissage de la propreté de nuit).

Rechargeable sur son socle (livrée avec chargeur), LED pour l'économie d'énergie, double intensité lumineuse.

Lamparita duende

Uso 1^a edad

Para tranquilizar al bebé mientras duerme gracias a su luz suave.

Uso 2^a edad

Pulsando el único botón situado detrás de la lámpara la luz se intensifica y la lámpara se convierte en una linterna para acompañar al niño en sus desplazamientos nocturnos. Muy fácil de manejar gracias a su asa ergonómica (Muy práctico para aprender la higiene nocturna).

Recargable en su base (se vende con cargador), LED para ahorro de energía, doble intensidad luminosa.

Luz de presença duende

Utilização 0-6 meses

Para sossegar o bebé durante o sono graças à sua luz suave.

Utilização 6-12 meses

Premindo o único botão da parte posterior da luz de presença, a luz intensifica-se e a luz de presença transforma-se num candeeiro para acompanhar a criança nas suas deslocações nocturnas. Muito fácil de segurar graças à sua pega ergonómica (muito prática para a aprendizagem da higiene nocturna).

Recarregável na respectiva base (fornecida com carregador), LED para economia de energia, dupla intensidade luminosa.



Babycall HD

Pilot-tone system 100 % numérique

- Qualité de réception et de transmission optimale
- Zéro interférence : balayage automatique de 96 canaux numériques tous les 1/1000e de seconde
- Confidentialité garantie grâce à un codage unique entre l'émetteur et le récepteur
- Portée de 300 mètres en champ libre
- Vox Muting : mise en veille automatique lors de l'absence de son

Alarmes de dysfonctionnement

- Alarme en cas de perte du signal de réception
- Alarme en cas de batterie faible
- Alarme en cas de température trop basse ou trop élevée

Fonctionnalités du récepteur

- Surveillance sonore et/ou visuelle
- Transmission de la température de la pièce de l'émetteur sur le récepteur
- Batteries rechargeables et base de chargement
- Réglage du volume
- Ecran rétro éclairé
- Clip ceinture

Babycall HD

Pilot Tone System 100% digital

- Óptima calidad de recepción y de transmisión
- Sin interferencias: exploración automática de 96 canales digitales cada 1/1000 segundos
- Confidencialidad garantizada gracias a un código único entre el emisor y el receptor
- Alcance de 300 metros en campo libre
- Vox Muting: piloto automático con ausencia de sonido

Alarmas de disfunción

- Alarma en caso de pérdida de la señal de recepción
- Alarma en caso de batería baja
- Alarma en caso de temperatura demasiado alta o demasiado baja

Funciones del receptor

- Vigilancia sonora y/o visual
- Transmisión, del emisor al receptor, de la temperatura de la habitación
- Batería recargable y base de recarga
- Volumen regulable
- Pantalla retro iluminada
- Clip cinturón

Babycall HD

Sistema de tom piloto 100 % digital

- Óptima qualidade de recepção e de transmissão
- Zero interferências: varrimento automático de 96 canais digitais todos os 1/1000 de segundo
- Confidencialidade garantida por uma codificação única entre o emissor e o receptor
- Alcance de 300 metros em campo livre
- Vox Muting: passagem automática para o modo de vigília em caso de ausência de sons

Alarmas de mau funcionamento

- Alarme en caso de perda do sinal de recepção
- Alarme em caso de bateria fraca
- Alarme em caso de temperatura demasiado baixa ou demasiado elevada

Funcionalidades do receptor

- Vigilância sonora e/ou visual
- Transmissão da temperatura da divisão do emissor para o receptor
- Baterias recarregáveis e base de carregamento
- Regulação do volume
- Ecrã com iluminação de fundo.
- Mola para o cinto



J.M Chauderge Design

Babycall 1 Pilot tone system

Pilot-tone system : code de fréquence tournant en continu pour limiter les interférences. Mode veille, l'appareil reste silencieux en l'absence de bruit dans la chambre de l'enfant. Portée de 200 m en champ libre. Ultra compact. Récepteur : utilisation fixe sur secteur ou mobile sur piles. Clip ceinture. Témoin de marche lumineux. Réglage volume. Émetteur : utilisation fixe sur secteur. Patte de fixation murale.

Babycall 1 Pilot tone system

Pilot-tone system : código de frecuencia giratorio en continuo para limitar las interferencias. En modo "espera" el aparato permanece silencioso, mientras no haya ruido en el dormitorio del niño. Alcance de 200 m en espacio abierto. Muy compacto. Receptor: utilización en fijo enchufado a la red, en móvil con pilas. Esganche cinturón. Señal luminosa de encendido. Volumen regulable. Emisor: utilización en modo fijo enchufado a la red. Soporte para fijación en la pared.

Babycall 1 Sistema de tom piloto

Pilot-Tone System (Sistema de tom piloto): código de frequência em rotação contínua para limitar as interferências. Em modo de vigília, o aparelho mantém-se silencioso na ausência de ruídos no quarto do bebé. Alcance de 200 m em campo livre. Ultracompacto. Receptor: utilização fixa com ligação à electricidade ou móvel com pilhas. Mola para o cinto. Indicador luminoso de funcionamento. Regulação do volume. Emissor: utilização fixa com ligação à electricidade. Patilha de fixação à parede.

J.M Chauderge Design



Babycall 2 Pilot tone system

Pilot-tone system : code de fréquence tournant en continu pour limiter les interférences. Appareil de surveillance. Surveillance sonore ou visuelle. 2 Canaux. Portée 200 m en champ libre. Montre (date et heure). Veilleuse. Indicateur de température. Récepteur mobile rechargeable avec clip ceinture.

Babycall 2 Pilot tone system

Pilot-tone system : código de frecuencia giratorio continuo para limitar las interferencias. Dispositivo de vigilancia. Vigilancia sonora o visual. Dos canales. Alcance de 200 m en un espacio libre. Reloj (fecha y hora). Señal luminosa. Indicador de temperatura. Receptor móvil recargable con enganche de cinturón.

Babycall 2 Sistema de tom piloto

Pilot-Tone System (Sistema de tom piloto): código de frequência em rotação contínua para limitar as interferências. Intercomunicador. Vigilância sonora ou visual. 2 canais. Alcance de 200 m em campo livre. Relógio (data e hora). Luz de presença. Indicador de temperatura. Receptor portátil recarregável com mola para o cinto.



| | Babycall HD | Babycall 2 | Babycall 1 |
|---|----------------------|--------------------|------------|
| Fonction / Función / Função | Númérique | Analogique | Analogique |
| Portée / Alcance de transmisión / Alcance | 300 m | 200 m | 200 m |
| Nombre de codes tournants (Pilot tone system) | 96 | 16 | 8 |
| Número de canales (Pilot tone system) Número de códigos rolantes (Pilot Tone System) | | | |
| Nombre de Hz (fréquence) / Frecuencia / Número de Hz (frequência) | 2400 Mhz | 40 Mhz | 40 Mhz |
| Vox muting (mise en veille automatique en l'absence de bruit) Vox Muting: piloto automático con ausencia de sonido / Vox Muting (passagem automática para o modo de vigília em caso de ausência de ruído) | • | • | • |
| Signal sonore Vigilancia sonora / Sinal sonoro | • | • | • |
| Signal lumineux Vigilancia visual / Sinal luminoso | • | • | |
| Réglage du volume Volumen regulable / Regulação do volume | • | • | • |
| Unité parents rechargeable Receptor móvil recargable Unidade dos pais recarregável | • | • | |
| Veilleuse / Señal luminosa / Luz de presença | | • | |
| Heure / Reloj / Hora | | • | |
| Indicateur de température Indicador de temperatura Indicador de temperatura | • (sur le récepteur) | • (sur l'émetteur) | |
| Signal de perte de portée sur le récepteur Alarma en caso de pérdida de la señal de recepción / Sinal de perda de alcance no receptor | • | | |
| Signal de perte de batterie sur le récepteur Alarma en caso de batería baja / Sinal de batería fraca no receptor | • | | |
| Alarme de température Alarma en caso de temperatura demasiado alta o demasiado baja Alarme de temperatura | | | |
| Clip ceinture Clip cinturón / Mola para o cinto | • | • | |
| Ecran rétro éclairé Pantalla retro iluminada / Ecrã com iluminação de fundo | • | | |





Amanda Corney Design

Cache-prise

S'adaptent à toutes les prises européennes normalisées 2 pôles avec ou sans terre. Forme ronde et pleine rendant impossible toute préhension du produit sans la clé. Anneau servant de clé et de trousseau pour les cache-prises. Livré par 8 + 1 clé-anneau.

Protector de enchufes

Se adapta a todos los enchufes europeos normalizados de 2 polos con toma de tierra o sin ella. Forma redonda e llena, que impide retirar el protector sin la llave. Anilla que sirve de llave y de llavero para guardar los protectores de enchufes. Incluye 8 protectores de enchufes y la anilla-llave.

Protectores de tomadas

Adaptam-se a todas as tomadas europeias normalizadas de 2 pólos, com ou sem fio de terra. Forma redonda e compacta, impossibilitando qualquer remoção do produto sem a respectiva chave. Anel que serve de chave e de porta-protectores de tomadas. Fornecido com 8 + 1 chave-anel.



Amanda Corney Design

Bloque multifonctions

Le bloque multifonctions permet de bloquer l'ouverture par un enfant d'un grand nombre d'objets (placard, tiroir, réfrigérateur, cuvette des toilettes, meubles...). Il s'adapte à la plupart des surfaces planes grâce à ses stickers doubles faces (stickers non repositionnables) et à tous types d'angles grâce à sa matière souple.

Bloqueo multifunciones

El bloqueo multifunciones permite bloquear la apertura por parte de un niño de gran número de objetos (armarios, cajones, nevera, tapa de retrete, muebles...). Se adapta a la mayoría de las superficies planas gracias a sus pegatinas de doble cara (pegatinas no reutilizables) y a todo tipo de ángulos gracias a su material flexible.

Fecho de segurança multifunções

O fecho de segurança multifunções permite bloquear a abertura de diversos objectos pela criança (armários, gavetas, frigorífico, tampas de sanita, móveis...). Adapta-se à maioria das superfícies planas graças aos autocolantes de dupla face (autocolantes não reposicionáveis) e a todos os tipos de cantos graças ao seu material flexível.



Bloque porte en mousse

N'endommage ni la porte, ni l'encadrement grâce à sa matière en mousse. Livré par 3. Coloris assortis.

Bloqueo de puertas de espuma

No deteriora ni las puertas, ni los marcos, gracias a su material de espuma. Contiene 3 unidades. Colores combinados.

Bloqueio para a porta em esponja

Não danifica a porta nem o caixilho graças ao seu material em esponja. Fornecido em 3 cores.



Bloque placard

S'adapte à tous types de porte, à poignées ou à boutons. Facile à installer et à utiliser. Système réglable permettant de s'adapter à tous types d'écartements. Coloris assortis.

Bloqueo de armarios empotrados

Se adapta a toda clase de puerta, con tirador o botón. Fácil de instalar y utilizar. Sistema regulable para todos los tipos de separación. Colores combinados.

Fecho de segurança armários

Adapta-se a todos os tipos de portas, de puxadores ou botões. Fácil de instalar e utilizar. Sistema regulável, permitindo adaptar-se a todos os tipos de desvios. Cores variadas.



Amanda Corney Design

Coins de table

Amortissent les chocs et évitent à bébé de se blesser contre les coins des tables ou des meubles de la maison grâce à sa matière en PVC souple. Facile à installer grâce à ses adhésifs haute résistance. S'adaptent à tous styles de meubles. Livré par 4 (+ 4 jeux d'adhésifs). Coloris assortis.

Esquineras de mesa

Amortiguan los golpes y evitan que el bebé se hiera contra las esquinas de las mesas o de los muebles de casa, gracias a su material blando en PVC. Fácil de instalar gracias sus adhesivos de alta resistencia. Se adaptan a todos los estilos de muebles. Suministrado por 4 (con 4 juegos de adhesivos). Colores combinados.

Protectores de esquinas

Amortece os choques e evitam que o bebé se magoe contra as esquinas das mesas ou dos móveis da casa, graças ao seu material em PVC macio. Fáceis de instalar graças aos adesivos de elevada resistência. Adaptam-se a todos os estilos de móveis. Fornecidos em conjuntos de 4 (+ 4 jogos de adesivos). Cores variadas.



Amanda Corney Design

Bloque charnière

Une partie en mousse pour faciliter le positionnement, l'autre en plastique pour le blocage de la porte. N'endommage ni la porte, ni l'encadrement. Livré par 3.

Bloqueo de bisagras

Una parte de espuma, para facilitar la colocación, y la otra de plástico, para bloquear la puerta. No deteriora ni la puerta ni el marco. Contiene 3 unidades.

Bloqueio de dobradiças

Uma parte em espuma, para facilitar o posicionamento e a outra em plástico para bloquear a porta. Não danifica a porta nem o caixilho. Fornecidos em conjuntos de 3.



Amanda Corney Design

Coffret Sécurité

Les indispensables au quotidien réunis dans une mallette.

Maletín Seguridad

Accesorios indispensables a diario reunidos en un maletín.

Mala de Segurança

Os indispensáveis do dia-a-dia numa malinha.

